



Federale Overheidsdienst  
Mobiliteit en Vervoer



Eisenbahn-Bundesamt



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Administration des chemins de fer

Validation et mise en vigueur de la liste de règles commune, représentant l'annexe 1 du protocole de mise en œuvre des procédures de reconnaissance mutuelle d'autorisation des locomotives et du matériel à voyageurs conventionnel et à grande vitesse, signé en date du 19 janvier 2010 entre la Belgique, l'Allemagne et le Luxembourg.

Validierung und Inkrafttreten der Detailliste gemeinsamer technischer Anforderungen, entsprechend Anhang 1 zur Vereinbarung über das Verfahren der gegenseitigen Anerkennung der Zulassung von Lokomotiven und Reisezugwagen im konventionellen und im Hochgeschwindigkeits-Bereich, gezeichnet am 19ten Januar 2010 zwischen Belgien, Deutschland und Luxemburg.

Dès signature de cette lettre, l'annexe 1, dénommé «SSICF-DVIS\_EBA\_ACF-Checklist version 1.0», entre en vigueur pour les trois pays dénommés ci-dessus.

Nach Unterschrift dieses Schreibens tritt die Anlage 1, genannt «SSICF-DVIS\_EBA\_ACF-Checklist version 1.0», zwischen obengenannten Ländern in Kraft.

Pour les agences nationales de sécurité :  
Für die Eisenbahnsicherheitsbehörden :

Date de signature Datum der Unterschrift	Date de signature Datum der Unterschrift	Date de signature Datum der Unterschrift
04.03.2011	18.07.2011	15/03/2011
André Latruwe Directeur SSICF	Dr. Andreas Thomasch Leiter Abteilung 3 EBA	Marc Oestreicher Directeur ACF

Annexe 1 / Anlage 1 :

- la liste de règles commune / Detailliste gemeinsamer technischen Anforderungen «SSICF-DVIS\_EBA\_ACF-Checklist version 1.0»,